



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2023 © Versuni Holding B.V.
4239.001.2078.3 (08/02/2023)



- * ES Utilice siempre el limpiador de zapatillas con el producto de limpieza que uses normalmente para zapatillas.
- FI Käytä lenkkitosujen puhdistinta aina tavallisesti käyttämäsi lenkkitosujen puhdistusaineen kanssa.
- FR Utilisez toujours le Sneaker Cleaner avec votre produit de nettoyage habituel pour chaussures de sport.
- IT Utilizzare sempre l'apparecchio pulisci sneaker con i normali prodotti per la pulizia delle sneaker.
- NL Gebruik de sneakerreiniger altijd met uw normale product voor sneakerreiniging.
- NO Alltid bruk skorengjoringsmiddelet med det vanlige skorengjoringsmiddelet ditt.
- PT Utilize sempre o sistema de limpeza de sapatilhas com o seu produto de limpeza de sapatilhas normal.
- SV Använd alltid sneakerrengöraren med din vanliga sneakerrengöringsprodukt.

הקפד להשתמש במנקה הנעליים שלך עם החומר הקבוע שלך לניקוי נעליים



- EN If you have any problems, visit www.Philips.com/support for a list or frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.
- DA Hvis du har problemer, kan du gå til www.Philips.com/support for at se en oversigt over ofte stillede spørgsmål eller kontakte det lokale Philips Kundecenter.
- DE Sollten Probleme auftreten, besuchen Sie www.Philips.com/support. Dort finden Sie eine Liste mit häufig gestellten Fragen (FAQ) oder kontaktieren Sie den Philips Kundendienst in Ihrem Land.

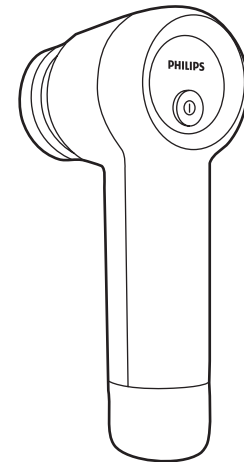


- EL Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Philips.com/support για να δείτε τη λίστα με τις συχνές ερωτήσεις ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.
- ES Si tiene algún problema, visite www.Philips.com/support para acceder a una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.
- FI Jos sinulla on ongelmia, tutustu osoitteessa www.Philips.com/support oleviin usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteyttä paikalliseen kuluttajapalvelukeskukseen.
- FR Si vous rencontrez quelque problème que ce soit, visitez la page www.philips.com/support pour consulter la foire aux questions ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.
- IT Se si riscontrano problemi, visitare il sito www.Philips.com/support per un elenco di domande frequenti oppure contattare il Centro assistenza clienti del proprio Paese.
- NL Ondervindt u problemen? Op www.Philips.com/support vindt u een lijst met veelgestelde vragen. U kunt ook contact opnemen met het Consumer Care Centre in uw land.
- NO Hvis du har problemer, kan du besøke www.Philips.com/support for å finne en liste over vanlige spørsmål eller kontakte forbrukerstotte i landet ditt.
- PT Se tiver algum problema, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.
- SV Om du har problem kan du besöka www.Philips.com/support för en lista över vanliga frågor, eller kontakta kundtjänst i ditt land.

HE אם נתקלת בבעיות, יש לבקר באתר www.philips.com/support לרשימה של שאלות נפוצות או ליצור קשר עם מוקד שירות הלקוחות בארץ.

PHILIPS

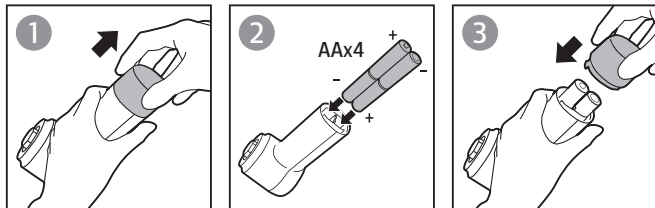
GCA1000



- EN User manual
- DA Brugervejledning
- DE Benutzerhandbuch
- EL Εγχειρίδιο χρήσης
- ES Manual del usuario
- FI Käyttöopas
- FR Mode d'emploi

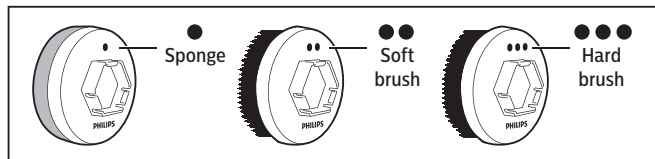
- IT Manuale utente
- NL Gebruiksaanwijzing
- NO Brukerhåndbok
- PT Manual do utilizador
- SV Användarhandbok

HE מדריך למשתמש



EN You are recommended to use alkaline batteries.
DA Vi anbefaler, at du bruger alkaliebatterier.
DE Wir empfehlen Ihnen, Alkalibatterien zu verwenden.
EL Συνιστάται η χρήση αλκαλικών μπαταριών.
ES Se recomienda utilizar pilas alcalinas.
FI Alkaliparistojen käyttö on suositeltavaa.
FR il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.
IT Si consiglia di utilizzare batterie alcaline.
NL We raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken.
NO Det anbefales å bruke alkaliske batterier.
PT Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas.
SV Du rekommenderas att använda alkaliska batterier.

HE מומלץ להשתמש בסוללות אלקליין



EN	Sponge •	PVC, leather, suede, smooth rubber
	Soft brush ••	Mesh, canvas
	Hard brush •••	Textured rubber, rubber sole

DA	Svamp •	PVC, læder, ruskind, blødt gummi
	Blød borste ••	Net, lærred
	Hård borste •••	Tekstureret gummi, gummisål

DE	Schwamm •	PVC, Leder, Wildleder, glattes Gummi
	Weiche Bürste ••	Mesh, Canvas
	Harte Bürste •••	Strukturiertes Gummi, Gummisohle

EL	Σφουγγάρι •	PVC, δέρμα, σουέντ, λείο καουτσούκ
	Μαλακή βούρτσα ••	Διχτυωτό υλικό, καραβόπανο
	Σκληρή βούρτσα •••	Ανάγλυφο καουτσούκ, σόλα από καουτσούκ

ES	Esponja •	PVC, piel, ante, goma lisa
	Cepillo suave ••	Malla, lona
	Cepillo duro •••	Goma rugosa, suelas de goma

FI	Sieni •	PVC, nahka, mokka, sileä kumi
	Pehmeä harja ••	Verkkokangas, canvas
	Kova harja •••	Karkeapintainen kumi, kumipohja



FR	Éponge •	PVC, cuir, daim, caoutchouc lisse
	Brosse douce ••	Maille, toile
	Brosse dure •••	Caoutchouc texturé, semelle en caoutchouc

IT	Spugna •	PVC, pelle, pelle scamosciata, gomma liscia
	Spazzola morbida ••	Mesh, tela
	Spazzola rigida •••	Gomma testurizzata, suola in gomma

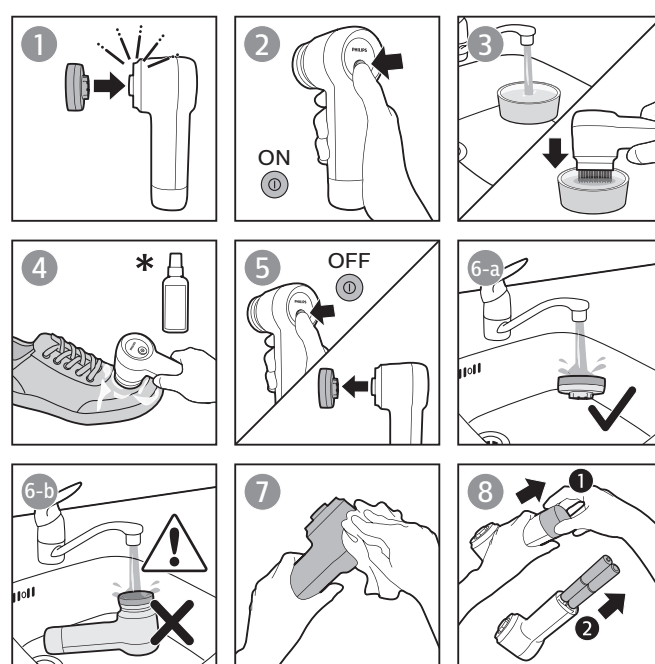
NL	Spons •	PVC, leer, suède, glad rubber
	Zachte borstel ••	Gaas, canvas
	Harde borstel •••	Rubber met textuur, rubberen zool

NO	Svamp •	PVC, lær, semsket skinn, glatt gummi
	Myk borste ••	Netting, kanvas
	Hard borste •••	Tekstureret gummi, gummisåle

PT	Esponja •	PVC, pele, camurça, borracha macia
	Escova macia ••	Malha, lona
	Escova dura •••	Borracha texturizada, sola de borracha

SV	Tvättsvamp •	PVC, läder, mocka, mjukt gummi
	Mjuk borste ••	Nät, canvas
	Hård borste •••	Strukturerat gummi, gummisula

HE	ספוג •	PVC עור זמש בד חלק גומי
	מברשת רכה ••	רשת קנבס
	מברשת קשיחה •••	גומי בעל מרקם, סוליית גומי



* EN Always use the sneaker cleaner with your regular sneaker cleaning product.
DA Brug altid sneaker-rengøringsproduktet sammen med dit almindelige sneaker-rensprodukt.
DE Nutzen Sie den Sneaker Cleaner mit dem normalen Reinigungsmittel für Ihre Sneaker.
EL Να χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή καθαρισμού σε συνδυασμό με το συνηθισμένο σας προϊόν καθαρισμού αθλητικών παπουτσιών.

- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenza adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Controllate sempre l'apparecchio prima di utilizzarlo. Per evitare il rischio di lesioni, non utilizzare l'apparecchio o le testine nel caso in cui siano danneggiati o rotti. Se danneggiate, sostituire sempre le parti con ricambi originali.
- Non accendere l'apparecchio durante la pulizia e la manutenzione dello stesso.

Attenzione

- Questo apparecchio è destinato alla pulizia di scarpe da ginnastica. L'apparecchio non deve essere utilizzato per altri scopi.
- Non utilizzare l'apparecchio con detersivi liquidi contenenti sostanze chimiche aggressive come la candeggina.
- Rimuovere le particelle grosse sulle scarpe da ginnastica o altri tipi di scarpe prima di utilizzare l'apparecchio per la pulizia.
- Rimuovere la batteria dall'apparecchio quando viene riposto.
- Non mettere mai i terminali di alimentazione in cortocircuito.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Inserimento e rimozione delle batterie

Per l'inserimento e la rimozione delle batterie, aprire il coperchio nella parte posteriore dell'apparecchio. Accertarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta come indicato.

Pulizia e manutenzione

Spegnete sempre l'apparecchio e rimuovete le batterie prima della pulizia.

Riciclaggio



Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).



- Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie usa e getta che non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici (2006/66/CE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:

- Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
 - Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m².
- In tutti gli altri casi, informatevi sulle modalità locali di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie. Attenetevi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettate mai il prodotto e le batterie con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti e delle batterie contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute.
 - Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Rimozione delle batterie usa e getta

- Per rimuovere le batterie usa e getta, vedere le istruzioni per il posizionamento e/o la rimozione delle batterie nel manuale dell'utente.
- Rimuovete sempre le batterie usa e getta vuote dall'apparecchio. Adottate tutte le misure di sicurezza necessarie quando smaltite le batterie.

Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web **www.philips.com/support**.
Nota: la garanzia non copre l'usura delle testine.

Nederlands

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op **www.philips.com/welcome** om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Belangrijk

Lees deze belangrijke informatie zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar het boekje om het indien nodig later te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Gebruik 4 x AA-batterijen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat u het oplaadt.
- Verschillende typen batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gecombineerd.
- Plaats de batterijen zo dat de polen in de juiste richting wijzen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden weggegooid.
- Als het apparaat gedurende een lange periode wordt opgeborgen of niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Controleer het apparaat altijd voordat u het gaat gebruiken. Gebruik het apparaat of de opzetborstels niet wanneer ze beschadigd of kapot zijn, aangezien dit verwondingen kan veroorzaken. Vervang een beschadigd onderdeel altijd door een onderdeel van het oorspronkelijke type.
- Schakel het apparaat niet in terwijl u het schoonmaakt of onderhoudt.

Let op

- Dit apparaat is bedoeld om sneakers schoon te maken. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet met schoonmaakvloeistoffen die agressieve chemicaliën bevatten, zoals bleek.
- Verwijder grove deeltjes van sneakers of schoenen voordat u het apparaat gebruikt om het schoeisel schoon te maken.
- Verwijder de batterij uit het apparaat wanneer u het apparaat opbergt.
- Sluit de contactpunten niet kort.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

De batterijen plaatsen en verwijderen

Voor het plaatsen en verwijderen van de batterijen, opent u het klepje aan de achterzijde van het apparaat. Zorg ervoor dat u de batterijen zo plaats dat de polen in de juiste richting wijzen (+ /-), zoals aangegeven.

Schoonmaken en onderhoud

Schakel het apparaat altijd uit en verwijder de batterijen voor u het apparaat schoonmaakt.

Recycling



- Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/UE).



- Dit symbool betekent dat dit product wegwerpbatterijen bevat die niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid (2006/66/EG).
- Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van batterijen en elektrische en elektronische producten. Door het apparaat op de juiste manier af te voeren, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

Wegwerpbatterijen verwijderen

- Raadpleeg voor instructies voor het verwijderen van wegwerpbatterijen het gedeelte van de gebruiksaanwijzing met instructies voor het plaatsen en/of verwijderen van batterijen.
- Let op: haal lege wegwerpbatterijen altijd uit het apparaat. Neem de nodige veiligheidsmaatregelen wanneer u batterijen weggooit.

Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website **www.philips.com/support**.

Opmerking: slijtage van de opzetborstels valt niet onder de garantie.

Norsk

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil ha fullt utbytte av stotten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet på **www.philips.com/welcome**.

Viktig

Les denne viktige informasjonen noye for du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Bruk 4 x AA-batterier.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp på nytt.
- Oppladbare batterier må fjernes fra apparatet for du lader det.
- Forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier bør ikke brukes sammen.
- Batteriene settes inn med riktig polaritet.
- Tomme batterier må fjernes fra apparatet og kasseres på riktig måte.
- Hvis apparatet skal oppbevares eller ikke brukes en lengre periode, må batteriene tas ut.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.

- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Sjekk alltid apparatet for du bruker det. Ikke bruk apparatet eller borstehodene hvis de er skadet eller ødelagt, siden dette kan forårsake personskade. Bytt alltid ut en ødelagt del med originaldel.
- Ikke slå på apparatet når du utfører rengjøring og vedlikehold av apparatet.

Forsiktig

- Dette apparatet er ment for rengjøring av sneakers. Ikke bruk apparatet til noe annet formål.
- Ikke bruk apparatet med rengjøringsmidler som inneholder sterke kjemikalier, for eksempel klor.
- Fjern synlig skitt på skoene for du bruker apparatet til rengjøring.
- Ta ut batteriet fra apparatet når du oppbevarer apparatet.
- Stromterminalene må ikke kortsluttes.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

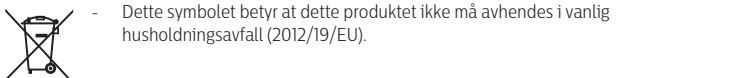
Sette inn og fjerne batteriene

For å sette inn og fjerne batteriene må du åpne dekslet på baksiden av apparatet. Kontroller at batteriene er satt inn med riktig polaritet som angitt.

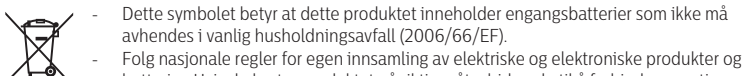
Rengjøring og vedlikehold

Slå alltid av apparatet og ta ut batteriene for du rengjør apparatet.

Resirkulering



Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU).



- Dette symbolet betyr at dette produktet inneholder engangs-batterier som ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2006/66/EF).

- Folg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter og batterier. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

Ta ut engangs-batteriene

- For å ta ut engangs-batteriene kan du se instruksjonene for å sette i eller ta ut batteriene i håndboken.
- Ta alltid ut tomme engangs-batterier fra produktet. Ta alle nødvendige sikkerhetsregler når du kaster batterier.

Garanti og støtte

Versuni tilbyr en to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en feil skyldes feil bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt på **www.philips.com/support**.

Merk: Garantien dekker ikke normal brukslitasje for borstehodene.

Português

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

Importante

Leia cuidadosamente estas informações importantes antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Utilize 4 pilhas AA.
- Não deve recarregar pilhas não recarregáveis.
- As pilhas recarregáveis têm de ser removidas do aparelho antes de as recarregar.
- Não deve misturar diferentes tipos de pilhas nem misturar pilhas novas com usadas.
- As pilhas devem ser introduzidas com a polaridade correcta.
- As pilhas vazias devem ser removidas do aparelho e eliminadas em segurança.
- Se o aparelho for guardado ou não for utilizado por um longo período de tempo, as pilhas devem ser removidas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- Nunca imerja o aparelho em água.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho ou as cabeças de escova se estiverem danificados ou partidos, pois podem provocar ferimentos. Substitua sempre uma peça danificada por outra peça original.
- Não ligue o aparelho ao efetuar a limpeza e a manutenção do aparelho.

Atenção

- Este aparelho destina-se à limpeza de sapatilhas. Não utilize o aparelho para qualquer outro fim.
- Não utilize o aparelho com líquidos de lavagem que contenham produtos químicos agressivos, como lixívia.
- Remova as partículas difíceis das sapatilhas ou dos sapatos antes de utilizar o aparelho para efetuar a limpeza.
- Retire as pilhas do aparelho quando o guardar.
- Tenha atenção para não provocar um curto-circuito nos terminais de alimentação.

Campos eletromagnéticos (CEM)

Este aparelho cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos eletromagnéticos.

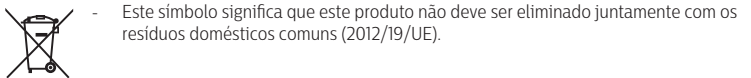
Inserir e retirar as pilhas

Para inserir e retirar as pilhas, abra a tampa na parte posterior do aparelho. Assegure-se de que as pilhas são inseridas com a polaridade correta, conforme indicado.

Limpeza e manutenção

Desligue sempre o aparelho e retire as pilhas antes de lo limpar.

Reciclagem



- Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE).



- Este símbolo significa que este produto contém pilhas descartáveis que não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos comuns (2006/66/CE).
- Siga as normas do seu país para a recolha seletiva de pilhas e produtos elétricos e eletrónicos. A eliminação correta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

Remoção das pilhas descartáveis

- Para remover as pilhas descartáveis, consulte as instruções para colocar e/ou remover as pilhas no manual do utilizador.
- Retire sempre as pilhas descartáveis vazias do produto. Tome todas as precauções de segurança necessárias ao eliminar pilhas.

Garantia e assistência

A Versuni oferece uma garantia de dois anos após a compra deste produto. Esta garantia não é válida se um defeito se dever a uma utilização incorrecta ou a uma manutenção deficiente. A nossa garantia não afeta os seus direitos enquanto consumidor abrangidos pela lei. Para obter mais informações ou invocar a garantia, visite o nosso website **www.philips.com/support**.

Nota: a garantia não abrange as cabeças da escova relativamente a uso e desgaste.

Svenska

Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på **www.philips.com/welcome** kan du dra nytta av Philips support.

Viktigt

Läs den här användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Använd 4 x AA-batterier.
- Batterier som inte är laddningsbara får inte laddas.
- Laddningsbara batterier ska tas ut ur apparaten innan du laddar den.
- Olika typer av batterier eller använda och nya batterier får inte blandas.
- Batterier ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Tomma batterier ska tas ut ur apparaten och kasseras på lämpligt sätt.
- Om apparaten ska förvaras eller inte användas under en lång period, ska batterierna tas ur.
- Den här produkten kan användas av barn från 8 års ålder, personer med olika funktionshinder samt av personer som inte har kunskap om produkten såvida det sker under tilsyn eller om de har informerats om hur produkten används på ett säkert sätt och de eventuella medförla riskerna.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Barn får inte rengöra eller underhålla produkten utan överinseende av en vuxen.
- Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- Sänk aldrig ned apparaten i vatten.
- Barn ska inte leka med produkten.
- Kontrollera alltid aparaten innan du använder den. Använd inte apparaten eller borst huvudena om de är skadade eller trasiga eftersom det kan orsaka skador. Byt alltid ut en skadad del mot en motsvarande originaldel.
- Låt inte apparaten vara påslagen när du utför rengöring och underhåll på apparaten.

Varning

- Den här apparaten är avsedd för rengöring av sneakers. Använd inte apparaten för något annat ändamål.
- Använd inte apparaten med rengöringsmedel som innehåller starka kemikalier som blekmedel.
- Ta bort stora partiklar på skorna innan du använder apparaten för att utföra rengöring.
- Ta bort batteriet från apparaten när du förvarar den.
- Polerna får inte kortslutas.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

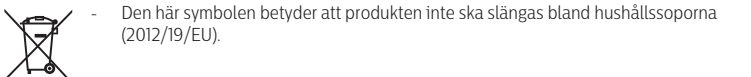
Sätta i och ta ur batterierna

Sätt i eller ta ur batterierna genom att öppna luckan på apparatens baksida. Kontrollera att batterierna är isatta med polerna (+ /-) åt rätt håll enligt markeringen.

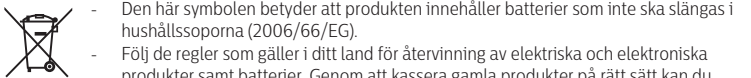
Rengöring och underhåll

Släng av alltid apparaten och ta bort batterierna innan du rengör apparaten.

Återvinning



- Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU).



- Den här symbolen betyder att produkten innehåller batterier som inte ska slängas i hushållssoporna (2006/66/EG).

- Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter samt batterier. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

Ta bort engångsbatterier

- Anvisningar om hur du tar bort engångsbatterier finns i avsnittet om hur man tar bort och sätter i batterier i användarhandboken.
- Varning! Ta alltid ut engångsbatterier från produkten. Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du kasserar batterier.

Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktigt användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats **www.philips.com/support** för mer information eller för att återopa garantin.

Obs! Garantin omfattar inte slitage på borst huvudena.



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2023 © Versuni Holding B.V.

4239.001.2077.4 (20/04/2023)



עברית

מבוא

ברכותינו על רכישתכם וברוכים הבאים למשפחת מוצרי פיליפס! כדי להפיק את מלוא התועלת מהתמיכה ש-Philips מעניקה ללקוחותיה, יש לרשום את המוצר בכתובת **www.philips.com/welcome**.

חשוב

לפני השימוש במכשיר, יש לקרוא בקפידה מידע חשוב זה ולשמור אותו לעיון בעתיד.

סכנה

- השתמש בסוללות AA x4.
- אין להטעין סוללות שלא ניתנות לטעינה חוזרת.
- יש להסיר סוללות נטענות מהמכשיר לפני טעינתן.
- אין לערבב בין סוגים שונים של סוללות או סוללות חדשות ומשומשות.
- יש להתקין את הסוללות לפי הקוטביות הנכונה.
- יש להסיר מהמכשיר סוללות שנגמרו ולהשליךן בבטחה.
- אם המכשיר יאוחסן או לא יעשה בו שימוש במשך תקופה ארוכה, יש להסיר את הסוללות.
- ילדים בני 8 ומעלה ומבוגרים בעלי יכולות פיזיות, תחושתיות או שכליות מוגבלות, או מבוגרים חסרי ניסיון וידע, יכולים להשתמש במכשיר זה רק אם השימוש נעשה תחת השגחה או לאחר שקיבלו הדרכה על אופן השימוש הבטוח והם מבינים את הסיכונים הכרוכים.
- יש להשיג על ילדים כדי לוודא שאינם משחקים עם המכשיר.
- ילדים לא יבצעו פעולות ניקוי ותחזוקת משתמש, ללא השגחה.
- יש להזהיך את המכשיר הרחק מהישג ידם של ילדים.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים.
- אסור לילדים לשחק עם המכשיר.
- יש תמיד לבדוק את המכשיר לפני השימוש. אין להשתמש במכשיר או בראשי המברשת אם נגרם להם נזק או שבר משום שהדבר עלול לגרום לפציעה. יש להחליף תמיד חלק שניזוק בחלק מקורי.
- אין להדליק את המכשיר בעת ביצוע ניקוי או תחזוקה שלו.

זהירות

- מכשיר זה מיועד לניקיון נעלי ספורט. אין להשתמש במכשיר לשום מטרה אחרת.
- אין להשתמש במכשיר עם חומרי ניקוי המכילים כימיקלים חזקים כמו אקונומיקה.
- יש להסיר חלקיקי לכלוך גדולים מהנעליים לפני השימוש במכשיר לניקיון.
- הסר את הסוללה מהמכשיר בעת אחסון המכשיר.
- אין לקצר את המגעיים.

שדות אלקטרומגנטיים (EMF)

מכשיר זה עומד בתקנים ובתקנות התלים בנוגע לחשיפה לשדות אלקטרומגנטיים.

English
Introduction
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.
Important
Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.
Danger - Use 4 x AA batteries. - Non-rechargeable batteries are not to be recharged. - Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before charging it. - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. - Batteries are to be inserted with the correct polarity. - Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of. - If the appliance is to be stored or unused for a long period, the batteries should be removed. - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. - Keep the appliance out of the reach of children. - Never immerse the appliance in water. - Children shall not play with the appliance. - Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the brush heads if it is damaged or broken, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type. - Do not switch on the appliance when performing cleaning and maintenance on appliance.
Caution - This appliance is intended for sneakers cleaning. Do not use the appliance for any other purpose. - Do not use the appliance with washing liquids containing harsh chemicals for example bleach. - Remove rough particles on sneakers or shoes before using the appliance to perform cleaning. - Remove battery from appliance when store the appliance. - The supply terminals are not to be short-circuited.

Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Inserting and removing the batteries

For inserting and removing the batteries, open the cover at the back of the appliance. Ensure that batteries are inserted with the correct polarity indicated.

Cleaning and maintenance

Always switch off the appliance and remove the batteries before you clean the appliance.

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Disposal

- This symbol means that this product contains disposable batteries which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing disposable batteries

- To remove disposable batteries, see the instructions for placing and/or removing batteries in the user manual.
- Always remove empty disposable batteries from the product. Take any necessary safety precautions when you dispose of batteries.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.philips.com/support**.

Note: The guarantee does not cover the brush heads for wear and tear related.

Dansk
Indledning
Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.
Vigtigt
Læs disse vigtige oplysninger omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem dem til eventuelt senere brug.
Fare - Brug 4 x AA-batterier. - Du må ikke prøve at oplade ikke-genopladelige batterier. - Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet, for du oplader det. - Undgå at blande forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier. - Batterier skal indsættes med den korrekte polaritet. - Flade batterier skal tages ud af apparatet og bortskaffes på sikker vis. - Hvis apparatet skal opbevares eller stå ubenyttet i en længere periode, skal batterierne fjernes. - Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. - Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at forhindre, at børn kan lege med apparatet. - Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. - Hold apparatet uden for børns rækkevidde. - Apparatet må aldrig komme ned i vand. - Lad ikke børn lege med apparatet. - Kontroller altid apparatet, inden du anvender det. Brug ikke apparatet eller borstehovederne, hvis de er beskadiget eller knækket, da du kan risikere at komme til skade. Udskift altid en beskadiget del med en tilsvarende original type. - Tænd ikke for apparatet, mens du udfører rengøring og vedligeholdelse på apparatet.
Forsigtig - Dette apparat er beregnet til rengøring af sneakers. Anvend ikke apparatet til andre formål. - Brug ikke apparatet sammen med vaskemidler, der indeholder skrappe kemikalier, f.eks. blegemiddel. - Fjern grove partikler på sneakers eller sko, for du bruger apparatet til rengøring. - Tag batteriet ud af apparatet, når det opbevares. - Polerne må ikke kortslutes.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Isættelse og udtagning af batterierne

Ved isættelse og udtagning af batterierne åbnes dækslet på bagsiden af apparatet. Kontroller, at batterierne er isat med angivelse af den korrekte polaritet.

Rengøring og vedligeholdelse

Sluk altid for apparatet, og fjern batterierne, for du rengør apparatet.

Genbrug

- Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).

Disposal

- Dette symbol betyder, at dette produkt indeholder engangs batterier, som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2006/66/EU).
- Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter og batterier. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Udtagning af engangs batterier

- Du kan læse, hvordan du fjerner engangs batterier, i instruktionerne for placering og/eller udtagning af batterier i brugervejledningen.
- Fjern altid tomme engangs batterier fra produktet. Træf de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du bortskaffer batterier.

Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted **www.philips.com/support** for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

Bemærk: Garantien dækker ikke slitage på borstehovederne.

Deutsch
Einführung
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.
Wichtig!
Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
Achtung! - Verwenden Sie 2 x AA-Batterien. - Nicht wiederaufladbare Batterien sollten nicht wieder aufgeladen werden. - Wiederaufladbare Batterien sollten vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden. - Verschiedene Batteriearten oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht zusammen verwendet werden. - Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die korrekte Polarität. - Leere Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und ordnungsgemäß entsorgt werden. - Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Batterien entfernt werden. - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. - Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. - Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. - Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. - Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser! - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. - Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät oder die Bürstenköpfe nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist, da dies zu Verletzungen führen kann. Ersetzen Sie beschädigte Teile nur durch Originalteile. - Schalten Sie das Gerät während der Reinigung und Wartung nicht ein.
Vorsicht - Dieses Gerät ist nur für die Reinigung von Sneakern bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht für einen anderen Zweck. - Verwenden Sie das Gerät nicht mit flüssigen Waschmitteln, die aggressive Chemikalien enthalten, z. B. Bleichmittel. - Entfernen Sie grobe Partikel vom Sneaker oder Schuh, bevor Sie das Gerät zur Reinigung verwenden. - Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät lagern. - Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Batterien einlegen und entfernen

Öffnen Sie zum Einlegen und Entfernen der Batterien die Abdeckung an der Rückseite des Geräts. Prüfen Sie, ob die Batterien mit der korrekten Polarität, wie angezeigt, eingelegt sind.

Reinigung und Wartung

Schalten Sie das Gerät immer aus, und entfernen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät reinigen.

Recycling
 Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Rücknahme von Altgeräten

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

Diese Händler müssen:

- beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen

(1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause.

- bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neukaufverpflichtung.

Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmegeräte und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versuni Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmesystems "take-e-back". Mehr Information unter: **www.take-e-back.de**. So Verbraucher über Versuni Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich

Die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des UFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe **https://ufh.at/**. So Verbraucher das Produkt andernorts erworben haben, haben sie gemäß §5 EAG Anspruch auf eine 1:1-Rücknahme. Für Haushalts- und Gewerbeverpackungen sind die Versuni Germany GmbH und die Versuni Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe GmbH.

Entnehmen von Einwegbatterien

- Beachten Sie beim Entnehmen und Einsetzen von Einwegbatterien die Hinweise in der Bedienungsanleitung.
- Entfernen Sie leere Einwegbatterien immer aus dem Gerät. Treffen Sie angemessene Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie Batterien entsorgen.

Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website **www.philips.com/support**.

Hinweis: Die Garantie gilt nicht für abnutzungsbedingten Verschleiß der Bürstenköpfe.

Ελληνικά
Εισαγωγή
Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
Σημαντικό!
Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
Κίνδυνος - Χρησιμοποιήστε 4 μπαταρίες AA. - Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφορούνται από τη συσκευή πριν τη φόρτιση. - Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα διαφορετικά είδη μπαταριών ή παλιές και νέες μπαταρίες μαζί. - Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. - Οι μπαταρίες που έχουν αδειάσει πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια. - Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί ή δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται. - Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίτηρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανόουν τους ενδεχόμενους κινδύνους. - Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή. - Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επίτηρηση. - Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά. - Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ή τις κεφαλές της βούρτσας αν έχουν υποστεί φθορά ή έχουν σπάσει, γιατί μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με γνήσια.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή όταν την καθαρίζετε και τη συντηρείτε.

- Προσοχή**
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για το καθαρίσμα αθλητικών παπουτσιών. Μην την χρησιμοποιείτε για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με υγρό απορρυπαντικό που περιέχουν δυνατά χημικά, όπως για παράδειγμα λευκαντικό.
- Αφαιρέστε τα σκληρά μέρη των παπουτσιών πριν ξεκινήσετε το καθαρίσμα με τη συσκευή.
- Όταν αποθηκεύετε τη συσκευή, να αφαιρείτε την μπαταρία.
- Τα σημεία παροχής δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Τοποθέτηση και αφαίρεση μπαταριών

Για την τοποθέτηση και την αφαίρεση των μπαταριών, ανοίξτε το κάλυμμα στο πίσω μέρος της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα, όπως υποδεικνύεται.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, να την απενεργοποιείτε πάντα από την πρίζα και να αφαιρείτε τις μπαταρίες.

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα (2012/19/EE).

Disposal

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες μίας χρήσης που δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2006/66/ΕΚ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των μπαταριών. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Disposal

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρίες μίας χρήσης που δεν πρέπει να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα (2006/66/ΕΚ).
- Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των μπαταριών. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση μπαταριών μίας χρήσης

- Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες μίας χρήσης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης, στις οδηγίες για την τοποθέτηση ή/και αφαίρεση των μπαταριών.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες μίας χρήσης από το προϊόν. Λάβετε τις απαραίτητες προφυλάξεις ασφαλείας κατά την απόρριψη των μπαταριών.

Εγγύηση και υποστήριξη

Η Versuni παρέχει εγγύηση δύο ετών μετά την αγορά αυτού του προϊόντος. Η παροίσα εγγύηση δεν ισχύει αν το ελάττωμα οφείλεται σε εσφαλμένη χρήση ή κακή συντήρηση. Η εγγύηση μας δεν εμπεριάζει τα νομικά σας δικαιώματα ως καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες ή για να ενεργοποιήσετε την εγγύηση, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία **www.philips.com/support**.

Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει τις φθορές των κεφαλών της βούρτσας.

Español
Introducción
Enhorabuena por su adquisición i bienvenido a Philips Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.
Importante
Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro .
Peligro - Utiliza 4 pilas AA. - Las pilas no recargables no se pueden recargar. - Extraiga las pilas recargables del producto antes de cargarlo. - No deben mezclarse diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas. - Inserte la pila teniendo en cuenta la polaridad correcta. - Las pilas agotadas deben extraerse del aparato y desecharse de forma segura. - Si el aparato se va a almacenar o no se va a usar durante un periodo prolongado, deben extraerse las pilas. - Este aparato puede ser usado por niños a partir de ocho años, por personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos o la experiencia necesarios siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y conozcan los riesgos que conlleva su uso. - Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. - Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que lo hagan bajo supervisión. - Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. - No sumerja nunca el aparato en agua. - No permita que los niños jueguen con el aparato. - Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si el cabezal de cepillado está dañado o roto, ya que podría ocasionar lesiones. Sustituya siempre la pieza dañada por un repuesto del modelo original. - No encienda el aparato mientras realiza la limpieza o el mantenimiento.
Precaución - Este aparato está diseñado para la limpieza de zapatillas de deporte. No utilice este aparato para ningún otro fin. - No utilice el aparato con líquidos de lavado que contengan productos químicos agresivos, como lejía. - Elimine las partículas ásperas de las zapatillas o los zapatos antes de utilizar el aparato para realizar la limpieza. - Quite la batería del aparato cuando vaya a guardarlo. - No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Insertación y extracción de las pilas

Para insertar y quitar las pilas, abra la cubierta de la parte posterior del aparato. Asegúrese de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta según se indica.

Limpieza y mantenimiento

Apague el aparato y quite las pilas siempre antes de limpiarlo.

Reciclaje

- Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).

Disposal

- Este símbolo significa que el producto contiene pilas desechables que no se pueden desear con la basura normal del hogar (2006/66/CE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida selectiva de pilas o baterías y de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Disposal

- Este símbolo significa que el producto comporte des pilas jetables qui ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères (2006/66/CE).
- Siga la normativa de su país con respecto a la recogida selectiva de pilas o baterías y de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Eliminación de las pilas desechables

- Para quitar las pilas desechables, consulte las instrucciones para colocarlas o extraerlas del manual de usuario.
- Extraiga siempre las pilas desechables descargadas del producto. Tome las medidas de seguridad necesarias al desearcharlas.

Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o invocar la garantía, visite nuestro sitio web **www.philips.com/support**.

Nota: La garantía no cubre el desgaste de los cabezales de cepillado.

Suomi
Johdanto
Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.philips.com/welcome.
Tärkeää
Lue nämä tärkeät tiedot huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne vastaisen varalle.
Vaara - Käytä neljää AA-paristoa. - Muita kuin ladattavia paristoja ei saa ladata. - Akut on poistettava laitteesta ennen sen lataamista. - Keskenaän eri tyyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa. - Paristot on asetettava oikein päin. - Tyhjät paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti. - Jos laitetta säilytetään käyttämättä pitkään, paristot on poistettava.

- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä. Jos heittä on neuvoittu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä upota laitetta veteen.
- Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Tarkista laite aina ennen kuin käytät sitä. Älä käytä laitetta tai harjaspäitä, jos ne ovat vaurioituneet, koska niiden käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja. Vaihda vaurioituneen osan tilalle aina vastaava alkuperäisosa.
- Älä käynnistä laitetta sen puhdistamisen ja huollon aikana.

Varoitus

- Laitte on tarkoitettu lenkkitosussujen puhdistamiseen. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitteen kanssa pesunesteliitä, jotka sisältävät voimakkaita kemikaaleja, kuten valkaisuaineita.
- Poista lenkkitosuista ja muista kengistä karkeat hiukkaset ennen kuin puhdistat ne laitteella.
- Poista laitteen paristot säilytystä varten.
- Napoihin ei saa aiheuttaa oikosulkuja.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä laite vastaa sähkömagneettisia kenttiä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Paristojen asettaminen ja poistaminen

Avaa laitteen takana oleva akkutilan kansi paristojen asettamista ja poistamista varten. Varmista, että paristot on asetettu paikoilleen oikein päin napaisuusmerkkintöjen mukaan.

Puhdistus ja huolto

Sammuta laite ja poista paristot aina ennen kuin puhdistat laitteen.

Kierrätys

- Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU).

Disposal

- Tämä merkki tarkoittaa, että tämä tuote sisältää paristoja, joita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2006/66/EC).
- Noudata paikallisia sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä paristojen erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

Paristojen irrottaminen

- Katso käyttöoppaasta ohjeet akkujen tai paristojen asennukseen ja irrotukseen.
- Poista aina tyhjtät paristot tuotteesta. Hävitä paristot aina turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumme ei vaikuta lakisäteisin oikeuksisi kuluttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuuseen vetoamiseksi ovat osoitteessa **www.philips.com/support**.

Huomautus: Takuu ei kata harjaspäiden kulumisesta aiheutuvia vaurioita.

Français
Introduction
Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.
Important
Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.
Danger - Utilisez 4 piles AA. - Ne rechargez pas les piles non rechargeables. - Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées. - N'utilisez pas deux types de piles différents et ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées. - Respectez la polarité des piles lors de leur installation. - Retirez les piles usagées de l'appareil et mettez-les au rebut en toute sécurité. - Retirez les piles de l'appareil si vous ne comptez pas vous en servir pendant longtemps. - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience